

# OBSAH INNEHÅLL

<b>Úvod</b>	14	
<b>ŠVÉDSKÁ VÝSLOVNOST</b>	15	<b>SVENSKT UTTAL</b>
<b>MLUVNICKÉ MINIMUM</b>	19	<b>MINIGRAMMATIK</b>
<b>1. NÁPISY – ZKRATKY</b>		<b>SKYLTAR – FÖRKORTNINGAR</b>
Nápisy	30	Skyltar
Zkratky	37	Förkortningar
<b>2. OBEČNÉ ÚDAJE</b>		<b>ALLMÄNNA UPPGIFTER</b>
<b>Čísla</b>	41	<b>Sifferuttryck</b>
Základní číslovky	41	Grundtal
Matematické úkony	42	Räknesätt
Řadové číslovky	42	Ordningstal
Zlomky	43	Bråktal
Desetinná čísla	44	Decimaltal
Kolikrát?	44	Hur många gånger?
Kolik procent?	44	Hur många procent?
<b>Míry – Váhy</b>	44	<b>Mått – Vikt</b>
<b>Tvary a rozměry</b>	46	<b>Former och dimensioner</b>
<b>Barvy</b>	47	<b>Färger</b>
<b>Určení místa a směru</b>	48	<b>Plats- och riktningsangivelser</b>
Kde?	48	Var?
Kam? Kudy?	48	Vart? Vilken väg?
<b>Určení času</b>	49	<b>Tidsangivelser</b>
Kdy?	50	När?
Kolik je hodin?	50	Hur mycket är klockan?
Týden – Dny	54	En vecka – Dagar
Den – Noc	56	Dag – Natt
Měsíce – Rok – Století	57	Månader – År – Århundrade
Datum	59	Datum

# OBSAH INNEHÅLL

<i>Roční období</i>	59	<i>Årstider</i>
<i>Svátky</i>	60	<i>Helgdagar</i>
<b>Znamení zvěrokruhu</b>	61	<b>Stjärntecken</b>
<b>Světové strany</b>	61	<b>Väderstreck</b>
<b>Světadíly</b>	62	<b>Världsdelar</b>
<b>Země, jejich obyvatelé a hlavní města</b>	62	<b>Länder, deras invånare och huvudstäder</b>

## 3. BĚŽNÉ OBRATY

<b>Pozdravy</b>	67
<b>Oslovení</b>	68
<b>Poděkování</b>	68
<b>Omluva</b>	69
<b>Žádost – Upozornění</b>	70
<b>Otázky</b>	71
<b>Souhlas</b>	73
<b>Nesouhlas</b>	74
<b>Vyhýbavá odpověď</b>	74
<b>Lítost</b>	75
<b>Spokojenost – Radost</b>	75
<b>Nespokojenost – Rozhořčení</b>	75
<b>Obavy</b>	76
<b>Omyl</b>	76
<b>Pochyby – Překvapení</b>	76
<b>Ujištění – Slib</b>	77
<b>Rady – Mínění</b>	78

## VANLIGA UTTRYCK

<b>Hälsningsfraser</b>
<b>Tilltal</b>
<b>Tack</b>
<b>Ursäkt</b>
<b>Begäran – Uppmaning</b>
<b>Frågor</b>
<b>Instämmande</b>
<b>Avvikande mening</b>
<b>Undvikande svar</b>
<b>Beklagande</b>
<b>Tillfredsställelse – Glädje</b>
<b>Missnöje – Förargelse</b>
<b>Farhågor</b>
<b>Misstag</b>
<b>Tvivel – Förvåning</b>
<b>Försäkran – Löfte</b>
<b>Råd – Åsikter</b>

## 4. SPOLEČENSKÝ ŽIVOT

<b>Představování</b>	79
<b>Mluvíte švédsky?</b>	80
<b>Jak se máte?</b>	83
<b>Pozvání</b>	84
<b>Návštěva</b>	84
<b>U stolu</b>	86

## UMGÄNGESLIV

<b>Presentation</b>
<b>Talar ni svenska?</b>
<b>Hur står det till?</b>
<b>Inbjudan</b>
<b>Besök</b>
<b>Vid bordet</b>

# OBSAH INNEHÅLL

Loučení	87	Avsked
Přání – Blahopřání	88	Hälsningar – Gratulationer
Soustrast	89	Deltagande
Zasahujeme do hovoru	89	Vi gör ett inlägg
Na konferenci – Na recepci	90	På konferens – På mottagning
Přípitek	91	Skål

## 5. OSOBNÍ ÚDAJE – POVAHOVÉ RYSY

## PERSONLIGA UPPGIFTER – KARAKTÄRSDRAG

Osobní údaje	93	Personliga uppgifter
Dotazník	93	Frågeformulär
Věk	95	Ålder
Fyzický vzhled	96	Utseende
Lidské tělo	96	Människokroppen
Charakterové vlastnosti	98	Karaktärsegenskaper

## 6. RODINA – BYDLENÍ

## FAMILJ – BOENDE

Rodina a příbuzenské vztahy	100	Familj och släktförhållanden
Svatba – Manželství	100	Bröllop – Äktenskap
Děti	101	Barn
Úmrtí	101	Dödsfall
Bydlení	106	Boende

## 7. VZDĚLÁNÍ – POVOLÁNÍ

## UTBILDNING – YRKE

Jaké máte školní vzdělání?	112	Vad har ni för skolutbildning?
Kde pracujete?	118	Var arbetar ni?

## 8. CESTOVÁNÍ

## RESANDE

Na hranicích	125	Vid gränsen
Pasová kontrola	125	Passkontroll
Celní kontrola	126	Tullkontroll

# OBSAH INNEHÅLL

<b>Zavazadla</b>	126	<b>Bagage</b>	
<i>Kde je úschovna zavazadel?</i>	127	<i>Var är bagageinlämningen?</i>	
<b>Auto</b>	129	<b>Bil</b>	
<i>Máte auto?</i>	129	<i>Har ni bil?</i>	
<i>Pokyny při jízdě</i>	130	<i>Anvisningar under färd</i>	
<i>Půjčovna aut</i>	130	<i>Biluthyrning</i>	
<i>Dotazy na cestu</i>	131	<i>Frågor om vägen</i>	
<i>Autostop</i>	131	<i>Liftning</i>	
<i>Čerpací stanice</i>	132	<i>Bensinstation</i>	
<i>Parkování – Garáž</i>	133	<i>Parkering – Garage</i>	
<i>Servis – Autoopravna</i>	133	<i>Service – Bilverkstad</i>	
<i>Dopravní přestupky</i>	135	<i>Trafikförseelser</i>	
<i>Nehody</i>	135	<i>Olyckor</i>	
<b>Vlak</b>	143	<b>Tåg</b>	
<i>Informace</i>	143	<i>Information</i>	
<i>Jízdenky</i>	144	<i>Biljetter</i>	
<i>Na nástupišti</i>	145	<i>På perrongen</i>	
<i>Ve vlaku</i>	146	<i>På tåget</i>	
<b>Letadlo</b>	149	<b>Flyg</b>	
<i>Letecká společnost</i>	149	<i>Flygbolag</i>	
<i>Na letišti</i>	150	<i>På flyplatsen</i>	
<i>Hlášení</i>	151	<i>Meddelanden</i>	
<i>V letadle</i>	152	<i>I flygplanet</i>	
<i>Přílet – Tranzit</i>	153	<i>Ankomst – Transit</i>	
<b>Lod'</b>	155	<b>Båt</b>	
<i>V přístavišti</i>	155	<i>På kajen</i>	
<i>Na lodi</i>	155	<i>På båten</i>	
<b>Městská doprava</b>	158	<b>Lokaltrafik</b>	
<i>Taxi</i>	159	<i>Taxi</i>	
<b>Město</b>	160	<b>I stan</b>	
<i>Dotazy na cestu</i>	160	<i>Frågor om vägen</i>	
<i>Prohlídka města</i>	161	<i>På rundtur i stan</i>	
<b>Cestovní kancelář</b>	166	<b>Resebyrå</b>	
<b>Banka</b>	168	<b>Bank</b>	
<i>Směnárna</i>	168	<i>Växelkontor</i>	

# OBSAH INNEHÅLL

V bance	169	På banken
Peníze	170	Pengar

## 9. UBYTOVÁNÍ

<b>Rezervace</b>	173
<b>V hotelu</b>	174
Stížnosti	176
Služby	176
Odjezd	177
<b>Ubytování v soukromí</b>	177
<b>Kempink</b>	181

## INKVARTERING

<b>Bokning</b>
<b>På hotellet</b>
Klagomål
Tjänster
Avresa
<b>Privat inkvartering</b>
<b>Camping</b>

## 10. RESTAURACE – JÍDLA

<b>Máš hlad?</b>	184
<b>V restauraci</b>	184
Snídaně	185
Oběd – Večeře	185
Při jídle	187
Stížnosti	188
Placení	188
<b>Kuchyně – Stolování</b>	188
Ryby – Drůbež – Zvěřina	195
Uzeniny	197
Zelenina – Luštěniny	197
Ovoce	198
Nápoje	199
Výrazy ze švédského jídelního lístku	202

## RESTAURANG – MÅLTIDER

<b>Är du hungrig?</b>
<b>På restaurangen</b>
Frukost
Lunch – Middag
Under måltiden
Klagomål
Betaling
<b>Kök – Servering</b>
Fisk – Fågel – Vilt
Charkuterivaror
Grönsaker – Baljväxter
Frukt
Dryck
På en svensk matsedel

## 11. NÁKUPY – SLUŽBY

<b>Názvy obchodů a služeb</b>	214
<b>Nákupy</b>	216
V obchodě	217

## INKÖP – TJÄNSTER

<b>Namn på affärer och tjänster</b>
<b>Inköp</b>
I affären

# OBSAH INNEHÅLL

Cena	218	Pris
Výměna	219	Byte
<b>Oprava</b>	220	<b>Lagning</b>
<b>Potraviny</b>	220	<b>Livsmedel</b>
<b>Tabák</b>	223	<b>Tobak</b>
<b>Knihkupectví</b>	223	<b>Bokhandel</b>
<b>Novinový stánek</b>	224	<b>Tidningskiosk</b>
<b>Papírnictví</b>	224	<b>Pappershandel</b>
<b>Dárky – Klenoty</b>	226	<b>Presenter – Smycken</b>
<b>Látky</b>	228	<b>Tyger</b>
<b>Galanterie</b>	229	<b>Sybehör</b>
<b>Konfekce – Pletené zboží</b>	230	<b>Konfektion – Stickat</b>
– Prádlo		– Linne
<b>Obuv</b>	234	<b>Skor</b>
<b>Kožené zboží</b>	236	<b>Lädervaror</b>
<b>Květiny</b>	237	<b>Blommor</b>
<b>Fotografie</b>	238	<b>Foto</b>
<b>Optik</b>	240	<b>Optiker</b>
<b>Hodinář</b>	240	<b>Urmakare</b>
<b>Holič – Kadeřník</b>	241	<b>Barberare – Frisör</b>
<i>Pánské oddělení</i>	242	<i>Herravdelning</i>
<i>Dámské oddělení</i>	242	<i>Damavdelning</i>
<b>Parfumerie</b>	243	<b>Parfymaffär</b>
<b>Čistírna – Prádelna</b>	246	<b>Kemtvätt – Tvättstuga</b>

## 12. POŠTA – TELEFON

<b>Kde je pošta, prosím vás?</b>	247
<i>Dopisy – Doporučené</i>	247
<i>zásilky</i>	
<i>Poste restante</i>	247
<i>Balíky</i>	248
<i>Telegramy</i>	248
<i>Peněžní zásilky</i>	248
<i>Filatelistická služba</i>	248
<i>Poštovní schránka</i>	249

## POST – TELEFON

<b>Kan ni säga mig var det finns en post?</b>	
<i>Brev – Rekommenderade</i>	
<i>försändelser</i>	
<i>Poste restante</i>	
<i>Paket</i>	
<i>Telegram</i>	
<i>Penningförsändelser</i>	
<i>Service för filatelister</i>	
<i>Brevlåda</i>	

# OBSAH INNEHÅLL

<b>Pohlednice – Dopisy</b>	250	<b>Vykort – Brev</b>	
<i>Pozdravy</i>	250	<i>Hälsningsfraser</i>	
<i>Oslovení v dopise</i>	250	<i>Tilltal i brev</i>	
<i>Úvodní fráze</i>	250	<i>Inledningsfraser</i>	
<i>Závěrečné fráze</i>	251	<i>Avslutningsfraser</i>	
<i>Na obálce</i>	251	<i>På kuvertet</i>	
<i>Adresa</i>	252	<i>Adress</i>	
<b>Telefon</b>	255	<b>Telefon</b>	
<i>Dá se odtud telefonovat?</i>	255	<i>Kan man ringa härifrån?</i>	
<i>Veřejný telefon</i>	257	<i>Telefonautomat</i>	
<i>Záznamník</i>	257	<i>Telefonsvarare</i>	

## 13. KULTURA

<b>Divadlo</b>	259
<i>U pokladny</i>	259
<i>V divadle</i>	260
<b>Kino</b>	263
<b>Hudba</b>	266
<b>Rozhlas</b>	271
<b>Televize</b>	271
<b>Magnetofon – Gramofon</b>	272
– <i>CD-přehrávač</i>	
<b>Četba</b>	275
<i>V knihovně</i>	276
<b>Výtvarné umění</b>	279

## KULTUR

<b>Teater</b>
<i>I kassan</i>
<i>På teatern</i>
<b>Bio</b>
<b>Musik</b>
<b>Radio</b>
<b>Teve</b>
<b>Bandspelare – Grammo-</b>
<b>fon – CD-spelare</b>
<b>Läsning</b>
<i>På biblioteket</i>
<b>Bildkonst</b>

## 14. VOLNÝ ČAS – SPORT

<b>Kam jdete dnes večer?</b>	285
<i>Hry</i>	285
<i>Tanec</i>	286
<i>Záliby</i>	286
<b>Sport</b>	291
<i>Atletika</i>	291
<i>Fotbal</i>	292
<i>Volejbal</i>	293
<i>Zimní sporty</i>	293

## FRITID – SPORT

<b>Vart ska ni gå i kväll?</b>
<i>Spel</i>
<i>Dans</i>
<i>Hobbies</i>
<b>Sport</b>
<i>Friidrott</i>
<i>Fotboll</i>
<i>Volleyboll</i>
<i>Vintersport</i>

# OBSAH INNEHÅLL

<b>Na pláži</b>	294	<b>På stranden</b>
<b>15. ZDRAVÍ – NEMOC</b>		<b>HÄLSA – SJUKDOM</b>
Co je vám?	302	Hur är det med er?
Co se vám stalo?	302	Vad har hänt med er?
U lékaře	303	Hos doktorn
U zubního lékaře	306	Hos tandläkaren
V lékárně	316	På apoteket
<b>16. PŘÍRODA – ZEMĚDĚLSTVÍ</b>		<b>NATUR – JORDBRUK</b>
Předpověď počasí	319	Väderprognos
<i>Jak je dnes venku?</i>	319	<i>Vad är det för väder i dag?</i>
<i>Teplota</i>	320	<i>Temperatur</i>
Příroda	321	Natur
Zemědělství	327	Jordbruk
<b>17. VEŘEJNÝ ŽIVOT</b>		<b>SAMHÄLLSLIV</b>
Stát	333	Stat
Církev	334	Kyrka
Sociální problémy	334	Sociala problem
Armáda	335	Försvar
Kriminalita	336	Brottslighet
Ztráta – Krádež	336	Förlust – Stöld
– Oznámení policii		– Polisanmälan
<b>18. OBCHOD – EKONOMIE</b>		<b>HANDEL – EKONOMI</b>
Obchodní jednání	344	Affärsförhandling
Obchodní korespondence	345	Affärskorrespondens
U notáře	347	På notariatavdelningen
Informatika	348	Informationsteknologi
<b>Abecední rejstřík</b>	<b>360</b>	